



Universität Regensburg



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FERRARA

Masterstudiengang *Interkulturelle Europa-Studien* Regensburg-Ferrara

Informationsbroschüre

Institut für Romanistik
Fakultät für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften





Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zum Studium an der Universität Regensburg	4
1.1. Wohnungssuche.....	4
1.2. Öffentliche Verkehrsmittel	6
1.3. Aktivitäten in Regensburg	7
1.4. Die Universität Regensburg.....	8
1.5. Lageplan der Universität Regensburg	9
1.6. Bibliotheken, Ausleihe von Büchern und Lesesäle	10
1.7. Der Semesterbeitrag	11
1.8. Aktivitäten an der Uni – hier geht mehr als „nur“ Studieren!.....	11
2. Informationen zum Masterstudium IKE Ferrara an der Universität Regensburg	13
2.1. Studienverlauf und Lehrprogramm	13
2.2. Gestaltung des Stundenplans (1. Studienjahr)	15
2.3. Kursanmeldung & FlexNow	18
3. Informationen zum Masterstudium an der Universität Ferrara	19
3.1. Allgemeines zum Studium in Ferrara.....	19
3.1.1. Wohnungssuche.....	19
3.1.2. Banken/ Geld abheben	20
3.1.3. Hilfreiche Tipps von A bis Z	20
3.2. Lehrprogramm und Gestaltung des Stundenplans (2. Studienjahr)	22
3.3. Studienberatung und Ansprechpartner:innen in Ferrara.....	25
3.4. Praktikum.....	26
4. Zum Studienabschluss: Masterarbeit und Verteidigung	27



Universität Regensburg



Liebe Studierende des Masterstudiengangs IKE Ferrara!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unseren Masterstudiengang entschieden haben!

Um Ihnen den Studienstart in Regensburg und das gesamte Studium so leicht wie möglich zu machen, haben wir diese Informationsbroschüre zusammengestellt, in der Sie einige Informationen zum Studium an der Universität Regensburg, der Universität in Ferrara sowie dem Leben hier und in Ferrara finden.

Da das International Office bereits umfassende Informationen zum Studium in Regensburg bereitstellt, haben wir nur das Wichtigste bzw. ergänzende Informationen in diese Broschüre aufgenommen.

Die Informationen des Akademischen Auslandsamts finden Sie auf Deutsch und Englisch auf folgenden Internetseiten:

<http://www.uni-regensburg.de/ur-international/exchange-students/index.html>

<http://www.uni-regensburg.de/international/internationale-studierende/index.html>

Hinweis: Alle Informationen sind nach bestem Wissen und Gewissen zusammengetragen. Dennoch besteht kein Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit (Stand: Juni 2023). Konsultieren Sie bitte die offiziellen Seiten, um aktuell gültige Informationen zu erhalten.





Universität Regensburg



1. Informationen zum Studium an der Universität Regensburg

Vorlesungszeiten

Das Wintersemester beginnt jährlich am 1. Oktober und endet am 31. März. Das Sommersemester beginnt am 1. April und endet am 30. September.

Nur in einem Teil des Semesters, in der so genannten Vorlesungszeit, findet die Lehre an der Universität statt (Mitte Oktober bis Mitte/Ende Februar und Mitte April bis Mitte/Ende Juli).

In der vorlesungsfreien Zeit finden teilweise Prüfungen statt. Auch schriftliche Arbeiten werden oft in der vorlesungsfreien Zeit verfasst und bis zum Ende der vorlesungsfreien Zeit abgegeben.

Good to know: Gesetzliche Feiertage in Bayern

1. Januar	Neujahr
6. Januar	Heilige Drei Könige (Epiphania)
	Karfreitag
	Ostermontag
1. Mai	Tag der Arbeit
	Christi Himmelfahrt
	Pfingstmontag
	Fronleichnam
15. August	Mariä Himmelfahrt
3. Oktober	Tag der Deutschen Einheit
1. November	Allerheiligen
25. Dezember	Erster Weihnachtstag
26. Dezember	Zweiter Weihnachtstag

1.1. Wohnungssuche

Die Wohnsituation ist in Regensburg für Studierende aus allen Himmelsrichtungen (und nicht nur für Studierende) nicht immer ganz leicht. Die Stadt ist sehr beliebt und die Unterkünfte sind rar. Daher sollte man sich mit der Suche nicht allzu viel Zeit lassen und frühzeitig beginnen. Hier finden Sie einige Hinweise, die Ihnen weiterhelfen können. Grundsätzlich sind Sie selbst dafür verantwortlich, ein Zimmer zu finden.

Erste Anlaufstation für ausländische Studierende ist das International Office der Universität Regensburg: [Unterkunft - Universität Regensburg \(uni-regensburg.de\)](http://www.uni-regensburg.de/unterkunft).



Universität Regensburg



Die Ansprechpartnerin für die Vermittlung von Wohnheimzimmern für ausländische Studierende ist Frau Melanie Steindl.

Kontakt: international.accommodation@ur.de.

a) Wohnheime des Studentenwerks in Regensburg:

Die Website des Studentenwerks in Regensburg für die Studierende mit Regensburg als Heimatuniversität ist: <https://stwno.de/de/>

b) WG-Leben

Wer lieber in einer Wohngemeinschaft leben möchte, findet auf folgenden Homepages Angebote:

<http://www.wg-gesucht.de>

<http://www.wohngemeinschaft.de>

<http://www.immonet.de>

<http://www.easywg.de>

<http://www.immowelt.de>

<http://www.immobilienscout24.de>

c) Über Facebook:

Das Netzwerk der *Interkulturellen Europa-Studien* hat auf Facebook ebenfalls eine eigene Wohnungsbörse. Vielleicht ist dort das passende Angebot für Sie dabei? Hier der Link:

https://www.facebook.com/groups/171950959953079/?notif_t=group_added_to_group¬if_id=1501077071515004

d) Das Projekt „Wohnen für Hilfe“ in Regensburg

Bei diesem Projekt erhalten die „Vermieter:innen“ Hilfeleistungen im Alltag (Einkaufen, Aufgaben im Haushalt, Gesellschaft) von den Mieter:innen/Studierenden. Diese Gegenleistungen werden vorab von beiden Parteien vereinbart, dann wird die Kaltmiete statt mit Geld mit diesen Arbeitsstunden bezahlt (ganz oder teilweise).

Link: <http://www.janele.de/cgi-bin/start.php> → Wohnen für Hilfe

Außerdem zu beachten:

→ Meldeformalitäten

Wer in Deutschland wohnt, muss per Gesetz das Einwohnermeldeamt über seinen Umzug informieren. Wenn man in eine neue Gemeinde zieht, muss man seinen Wohnsitz dort beim



Universität Regensburg



Bürgeramt anmelden. Wenn man innerhalb derselben Gemeinde oder Stadt umzieht, muss man seinen Wohnort beim Einwohnermeldeamt des neuen Wohnorts melden. Die An beziehungsweise Ummeldung muss innerhalb von zwei Wochen erfolgen, sonst droht ein Bußgeld.

In Regensburg gibt es drei Bürgerbüros, bei denen die An- und Ummeldung möglich ist:

Bürgerbüro Stadtmitte / Bürger- und Verwaltungszentrum

D.-Martin-Luther-Straße 3

93047 Regensburg

buergerbuero@regensburg.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00-16.00 Uhr und Donnerstag 8.00-18.00 Uhr

Bürgerbüro Nord

Brennesstraße 16

93059 Regensburg

buergerbuero@regensburg.de

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 08.30-18.00 Uhr, Mittwoch und Freitag 8.30-16.30 Uhr, Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Bürgerbüro Burgweinting

Friedrich-Viehbacher-Allee 3 (BUZ)

93055 Regensburg

buergerbuero@regensburg.de

Öffnungszeiten: Dienstag 8.30 – 18.00, Mittwoch 8:30 – 16:00

1.2. Öffentliche Verkehrsmittel

In Regensburg gibt es ein gut ausgebautes Busnetz des RVV (Regensburger Verkehrsverbund). Auf der Homepage des RVV finden man Fahrpläne und Karten: <http://www.rvv.de/>. Tickets kann man direkt bei der/dem Busfahrer:in erwerben oder an einigen Bushaltestellen an Ticketautomaten.

Gut zu wissen: Im Studentenwerksbeitrag ist auch ein „Semesterticket“ inbegriffen, mit dem man ganzjährlich kostenlos und beliebig oft innerhalb des gesamten Regensburger Verkehrsverbundraums Bus und Bahn fahren kann. Diese Beförderungsleistung umfasst auch den Schienenbereich bis nach Schwandorf, Neumarkt, Amberg, Neustadt a.d. Donau und Eggmühl (bis zu diesen Stationen muss also kein zusätzliches Ticket gekauft werden).



Universität Regensburg

Genauere Informationen zum Semesterticket finden Sie hier:

<https://www.stwno.de/de/home/mobilitaet-fuer-studierende/semesterbeitraege-und-tickets/semesterticket-regensburg>.



Achtung: Das Semesterticket ist in den öffentlichen Verkehrsmitteln (und allgemein) nur dann gültig, wenn die Karte validiert wurde, d.h. die aktuellen Semesterdaten auf die Karte gedruckt sind. Dies können Sie in der Universität an verschiedenen Stellen vornehmen, siehe:

<https://www.uni-regensburg.de/studium/studentenkanzlei/ur-karte/index.html>.

Mobil in und um Regensburg – mit dem Zug

- BahnCard (gültig 1 Jahr):
 - *BahnCard25*: 25% Rabatt, auch auf Sparangebote
 - *BahnCard50*: 50% Rabatt, 25% auf Sparangebote
- Bayernticket: für Einzelreisende 27,00 Euro, jede weitere Person zahlt ca. 9 Euro dazu (max. vier Mitfahrer:innen), gültig in ganz Bayern in allen Regionalzügen.

1.3. Aktivitäten in Regensburg

Regensburg besitzt ein vielfältiges Angebot an **Kulturveranstaltungen und Freizeitmöglichkeiten**. Ausführliche Informationen zu **Theatervorführungen, Museen** und vielen anderen Angeboten findet man auf der Homepage der Stadt Regensburg: <http://www.regensburg.de>.

Auch das Angebot an **Ausgehnmöglichkeiten** ist groß und nicht umsonst soll Regensburg die höchste Kneipendichte Deutschlands haben! Eine Vielzahl an Kneipen, Restaurants und Bars finden sich im Altstadtgebiet. Wer Lust auf Konzerte, Poetry Slams und Partys hat, wird zum Beispiel in der „Alten Mälze“ fündig (<http://www.alte-maelzerei.de/de/index.php>).

Lust auf Kino? In den **Altstadtkinos** finden Sie bestimmt etwas Ansprechendes: <http://www.altstadtkinos.de/>. Alternativ bietet das Cinemaxx ein perfektes Kinoerlebnis (<http://www.cinemaxx.de/>).

Im Frühling und Sommer werden an vielen Wochenenden Kulturveranstaltungen und Freizeitangebote in der gesamten Stadt organisiert, wie zum Beispiel die **Regensburger Kurzfilmwoche** und das **Jazzweekend**. Letzteres findet in Regensburg immer am zweiten Wochenende im Juli statt und ist eines der vielen Highlights des Jahres. In diesen drei Tagen wird die Altstadt mit künstlerischem Leben erfüllt, wenn sich die Jazzfreunde in Regensburg treffen und in den Genuss von Konzerten der etwa 100 Bands kommen.



Universität Regensburg

Falls Sie sich gerne **ehrenamtlich** engagieren möchten, bietet sich die **Freiwilligenagentur des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes** oder das **Koordinierungszentrum für Bürgerliches Engagement (KoBe)** als erste Anlaufstelle an. Hier erhalten Sie kostenlose Informationen und Beratung zu freiwilliger Tätigkeit in Regensburg. Eine anschließende Vermittlung ist ebenfalls möglich.

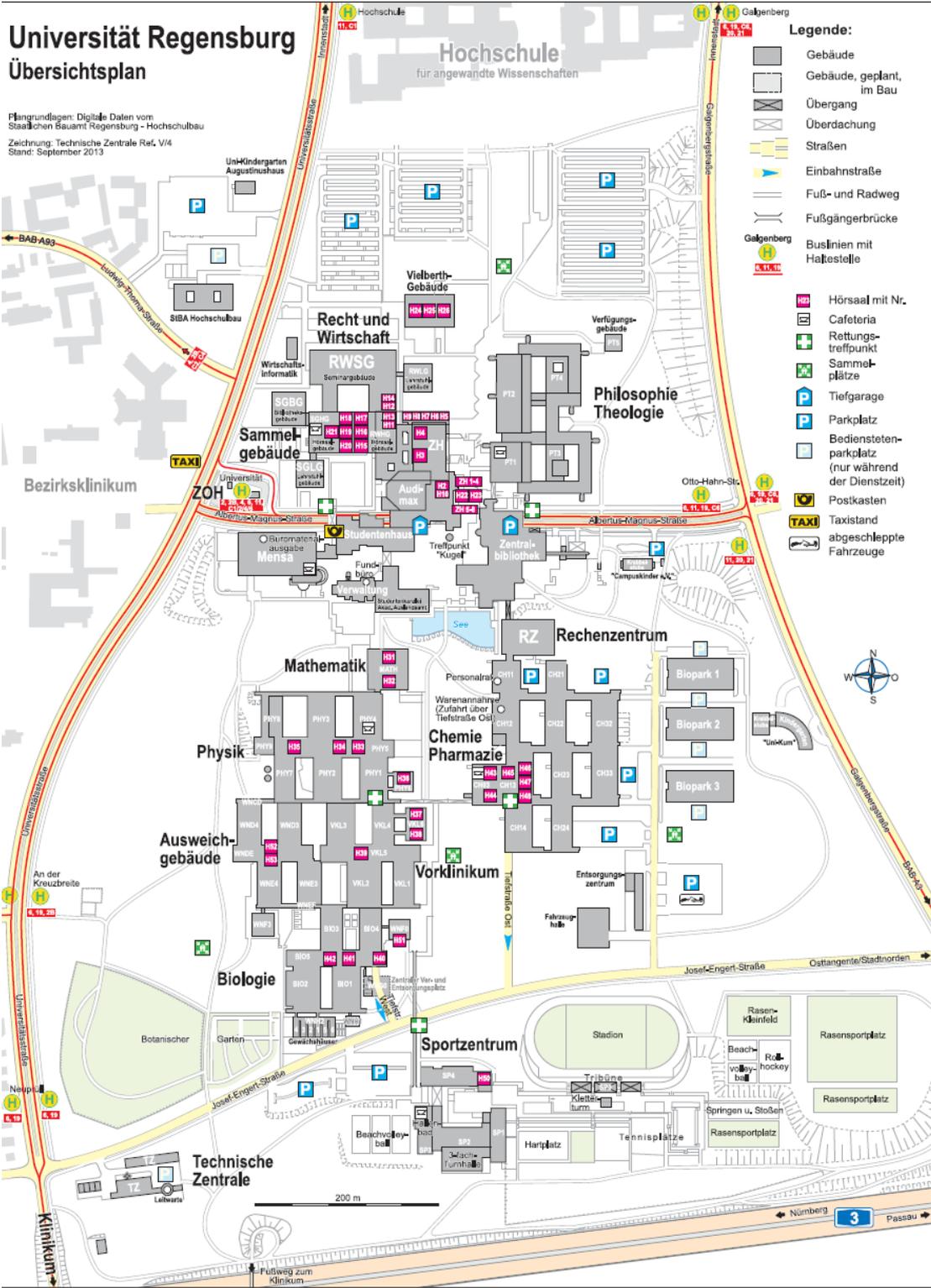


1.4. Die Universität Regensburg

Nahezu alle Einrichtungen und Gebäude der Universität Regensburg befinden sich auf dem 150 Hektar großen Campus, der im Süden von Regensburg liegt. Das ist sehr vorteilhaft, da man schnell von einem Ort zum anderen kommt, wenn die Lehrveranstaltungen in unterschiedlichen Gebäuden stattfinden. Die vielen Wiesen rund um die Universitätsgebäude laden besonders im Sommer zum Verweilen ein, wenn man zum Beispiel auf den nächsten Kurs wartet!

Da die ersten Orientierungsversuche auf dem Campus leicht Probleme bereiten könnten, hilft folgendes „Navigationssystem“: **URWalking**. Man gibt den gewünschten Startpunkt und das Ziel ein (zum Beispiel einen Kursraum) und schon wird eine Beschreibung zur Verfügung gestellt! Damit sind verlorene Studierende adé! Siehe: <https://urwalking.ur.de/navi/>

1.5. Lageplan der Universität Regensburg



1.6. Bibliotheken, Ausleihe von Büchern und Lesesäle

Den an der Universitätsbibliothek Regensburg vertretenen wissenschaftlichen Fächern ist jeweils eine eigene Teilbibliothek zugeordnet, in der die entsprechenden Buch- und Medienbestände offen aufgestellt sind. Die einzelnen Teilbibliotheken befinden sich in unmittelbarer Nähe zu den übrigen räumlichen Einrichtungen des zugehörigen Fachbereichs. Für unsere Fächer sind daher die Teilbibliotheken der philosophisch-theologischen Fakultäten (PT) von besonderem Interesse: Dort gibt es den Lesesaal Philosophicum 1 und Lesesaal Philosophicum 2. Natürlich lohnt sich auch ein Besuch in der Zentralbibliothek.

Öffnungszeiten

Allgemeiner Lesesaal	Montag - Freitag 08:00 - 22:00 Uhr (Ausleihe bis 20 Uhr) Samstag 09:00 - 18:00 Uhr (Keine Ausleihe möglich)
Philosophicum 1, Philosophicum 2	Montag - Freitag 08:00 - 22:00 Uhr (Ausleihe bis 20 Uhr) Samstag 09:00 - 18:00 Uhr (Keine Ausleihe möglich) Sonntag 10:00 - 16:00 Uhr (Keine Ausleihe möglich)

Ausleihe

Das vielfältige Medienangebot kann man direkt in den Lesesälen nutzen oder über den „Regensburger Katalog plus“ online bestellen, abholen und so nach Hause ausleihen. Literatur, die nicht vor Ort vorhanden ist, kann über die Fernleihe aus anderen Bibliotheken beschafft werden. Ausgeliehen werden die Bücher über den Studierendenausweis, denn der Studierendenausweis ist gleichzeitig der Bibliotheksausweis.

Auskunft über die Bestände der Bibliotheken gibt es im „Regensburger Katalog plus“: <https://www.regensburger-katalog.de/TouchPoint/start.do?Language=de&View=ubr&Branch=0>.

Regelmäßig werden auch Schulungen und Führungen von der Bibliothek angeboten. Infos dazu gibt es ebenfalls auf der Website der Universitätsbibliothek (<https://www.uni-regensburg.de/bibliothek/kurse/index.html>).



Universität Regensburg



1.7. Der Semesterbeitrag

An der Universität Regensburg müssen keine Studiengebühren gezahlt werden. Dennoch ist jedes Semester der sogenannte Semesterbeitrag fällig. Dieser besteht aus einem standardmäßigen Studentenwerksbeitrag und dem Semesterticket, mit dem die öffentlichen Verkehrsmittel des RVV genutzt werden können.

Jedes Semesterende müssen Sie sich zurückmelden. Dies bedeutet, Sie bezahlen den aktuell geforderten Betrag. Infos dazu finden Sie unter: <https://www.uni-regensburg.de/studium/studentenkanzlei/bewerbung-einschreibung/rueckmeldung/index.html>.

Achtung: Sie müssen während des gesamten Zeitraums Ihres Studiums, also bis Sie den Antrag auf Ihr Zeugnis einreichen, immatrikuliert bleiben und daher den Semesterbeitrag bezahlen! Dies gilt auch für den Zeitraum Ihres Auslandsaufenthalts. Wenn Sie nicht bezahlen, werden Sie automatisch exmatrikuliert.

1.8. Aktivitäten an der Uni – hier geht mehr als „nur“ Studieren!

Fachschaften

Fragen? Oder Lust auf Gleichgesinnte unserer Fakultät? Für jedes Institut bzw. jede Fakultät gibt es eine Fachschaft, welche die Interessen der Studierenden vertritt und darüber hinaus immer wieder Events organisiert. Jede:r Studierende kann sich in der **Fachschaft** engagieren. Hier die Liste der Fachschaften der Uni Regensburg: <http://www.uni-regensburg.de/universitaet/gremien/studierendenvertretungen/fachschaften/index.html>.

Hier die Internetseite der **Fachschaft unserer Fakultät für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften**: <https://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/germanistik/institut/fachschaft/index.html>.

Hochschulsport

Allen Studierenden und Mitarbeiter:innen der Universität steht der **Hochschulsport** mit seinen vielfältigen Kursen zur Verfügung:

<https://www.uni-regensburg.de/hochschulsport/startseite/index.html>.

Im Sportzentrum wird jedes Semester eine breite Auswahl unterschiedlichster Sportarten angeboten. Das Ganze kostet nur 15,- Euro pro Semester. In der ersten Woche finden Schnupperstunden statt, an denen man kostenlos teilnehmen kann. Die Bezahlung läuft über den Studierendenausweis, auf den man ein gewünschtes Guthaben laden muss und von dem dann die 15 Euro abgebucht werden.

Musik, Chor, Orchester

Neben den Theatergruppen gibt es auch einige **Musikensembles**: Vom Symphonie- über Kammer-, zum Barock- oder Jazzorchester – an der Uni Regensburg ist für jeden Geschmack

etwas zu finden! Oder mehr Lust auf gemeinsames Singen? Da gibt es den Unichor oder die *Jazznuts*.

Mehr Infos dazu: <http://www.uni-regensburg.de/musik/index.html>.

Sprachkurse

Das Zentrum für Sprache und Kommunikation (ZSK) der Uni Regensburg hat viel zu bieten! Hier kann man neben den Pflichtveranstaltungen des Studiengangs zusätzliche Sprachkurse in Arabisch, Chinesisch, Schwedisch, Türkisch und vielen weiteren Sprachen belegen. Dafür bietet sich die Studienbegleitende Fremdsprachenausbildung (SFA) an.

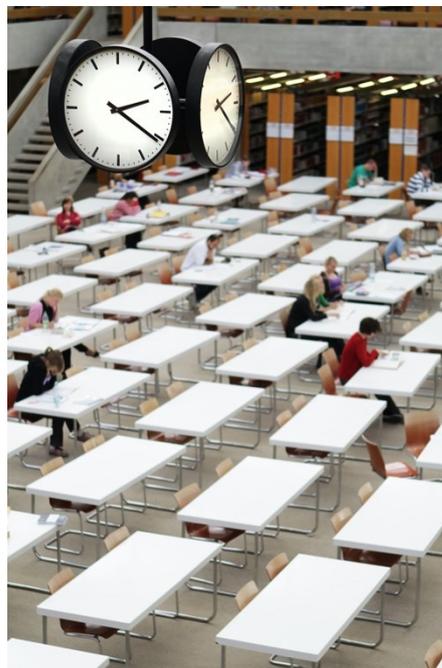
Mehr zum Angebot des ZSK finden Sie hier: <https://www.uni-regensburg.de/zentrum-sprache-kommunikation/startseite-zsk/index.html>.

Theater & Musical

An der Uni Regensburg gibt es eine Vielzahl an Schauspiel- und Theaterbegeisterten, die sich zu Theatergruppen mit unterschiedlichen Schwerpunkten zusammengefunden haben.

Informationen hierzu erhalten Sie unter:

<http://www.uni-regensburg.de/kultur-freizeit/theatergruppen/index.html>.





Universität Regensburg



2. Informationen zum Masterstudium IKE Ferrara an der Universität Regensburg

2.1. Studienverlauf und Lehrprogramm

Sie verbringen das 1. Studienjahr in Regensburg und das 2. Studienjahr an der Partnerhochschule in Ferrara. Der Studienverlauf unterscheidet sich je nachdem, ob Ihre Heimatuniversität in Regensburg oder in Ferrara ist. Genauere Informationen für Studierende mit Heimatuniversität Ferrara finden Sie auf der Homepage der UniFe sowie unter Punkt 3.1.

Die einzelnen Veranstaltungen an der Universität Regensburg sind in fachbezogenen Modulen von je 12 Leistungspunkten (im Sprachbereich teils auch 6 LP) zusammengefasst. Sie müssen Pflicht- und Wahlpflichtveranstaltungen im Umfang von insgesamt 60 LP belegen. Ausschlaggebend für die für Sie geltenden Module ist das Semester, zu dem Sie Ihr Studium begonnen haben.

Das aktuelle Modulhandbuch des Master IKE (ab Studienbeginn 2019/20) finden Sie im Downloadbereich unserer Website unter dem Abschnitt „Rechtsgrundlagen“: <https://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/romanistik/studiengaenge/master-ike/download/index.html>.

Hinweis:

Bitte gewöhnen Sie sich gleich an, immer wieder einmal einen Blick in die Prüfungsordnung zu werfen. Sie ist die wesentlichste Rechtsgrundlage Ihres Studiums und gibt Antworten auf (fast) alle Fragen.

Hier finden Sie die Prüfungsordnung des Masters IKE (Stand August 2022): https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsordnungen/magister-master/AE8_MA_IKE_PO_voll_endg.pdf.

Sie haben insgesamt zwei Semester Zeit, um die 60 Regensburger Leistungspunkte zu erwerben und alle Module zu füllen. Wie Sie Ihr Workload auf die beiden Semester verteilen, können Sie frei wählen. Sie entscheiden also, welche Positionen Sie bereits im Winter „füllen“ und welche Sie sich für den Sommer aufheben. Wenn Sie sich entschieden haben, welche Positionen Sie im nächsten Semester belegen, wählen Sie die konkrete Veranstaltung, die Sie interessiert und versuchen sich dort anzumelden (vgl. unten).

In der folgenden Tabelle (1) finden Sie die fünf Module im ersten Studienjahr an der Universität Regensburg (insgesamt 60 LP) für Studierende mit Heimatuniversität Regensburg:

<p>1. Pflichtmodul IKE PR-M01 Profilmodul Romanische Kulturwissenschaft (12 LP)</p>
<p>2. Wahlpflichtmodul (12 LP), Wahl zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKE PR-M02 Profilmodul Interkulturelle Handlungskompetenz • IKE PR-M03 Profilmodul Vergleichende Kulturwissenschaft • IKE PR-M04 Profilmodul für binationalen Zusatzabschluss mit der <i>Università degli studi di Ferrara</i> (LM 37)
<p>3. 2 Module der Zielsprache à 6 LP:</p> <p>Wahlpflichtmodul 1 (6 LP), Wahl zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKE ITA-M10 Aufbaumodul Italienische Sprachpraxis (6LP) oder • ROM ITA M01 (Vertiefungsmodul Italienische Sprachpraxis) (6LP) <p>Wahlpflichtmodul 2 (6 LP), Wahl zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKE ITA-M11 (Aufbaumodul italienische Übersetzung) (6LP) oder • ROM ITA-M02 (Vertiefungsmodul Italienische Sprachpraxis und Landeskunde) (6LP)
<p>4. Wahlpflichtmodul Zusatzsprache (12 LP), Wahl zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKE ZSP-M01 Grundmodul Romanische Zusatzsprache • IKE ZSP-M04 Modul Englisch als Zusatzsprache oder • IKE ZSP-M06 Modul Slawische Zusatzsprache
<p>5. Pflichtmodul IKE SWP-M02 Schwerpunkt Romanische Sprachwissenschaft (12 LP)</p>

In der folgenden Tabelle (2) finden Sie die Module im ersten Studienjahr an der Universität Regensburg (insgesamt 60 LP) für Studierende mit Heimatuniversität Ferrara:

Module an der Universität Regensburg	... anerkannt in Ferrara als:
IKE SP-M03: Aufbaumodul Zielsprache Deutsch	Tedesco: lingua e traduzione della lingua (12 LP)
IKE PR-M01: Profilmodul Romanische Kulturwissenschaft oder Ein Kurs in englischer Literaturwissenschaft (bei Zusatzsprache Englisch)	Letteratura francese/-inglese/-spagnola (6 LP) + Storia dell'Europa moderna (6 LP)
FRA SP-M01/FRA SP-M02/ SPA SP-M01/SPA SP-M02/IKE ZSP-M06 oder IKE ZSP-M04: Modul Englisch als Zusatzsprache	Francese: lingua e traduzione della lingua/ Inglese: lingua e traduzione della lingua/ Spagnolo: lingua e traduzione della lingua (Tot. 12 LP)
IKE PR-M02: Interkulturelle Handlungskompetenz oder IKE PR-M04: Profilmodul für binationalen Zusatzabschluss mit <i>Università degli Studi di Ferrara</i>	Letteratura tedesca (6 LP) + Filologia germanica (6 LP)
IKE SWP-M02: Schwerpunktmodul Romanische Sprachwissenschaft	Linguistica generale (12 LP)

2.2. Gestaltung des Stundenplans (1. Studienjahr)

Zu Beginn eines jeden Semesters stellen Sie sich Ihren Studienplan nach den vorgegebenen Rahmenbedingungen individuell neu zusammen.

Hinweis: Beachten Sie, dass nicht alle Veranstaltungen jedes Semester angeboten werden! Manche Kurse gibt es nur im Winter-, andere nur im Sommersemester. Einige Veranstaltungen sind konsekutiv, d.h. Sie können Nummer II erst besuchen, wenn Sie bereits Nummer I bestanden haben. Angaben zu diesen Besonderheiten finden Sie in den Modulbeschreibungen, auf diesem Merkblatt und/oder im Hinweisblatt zum Vorlesungsverzeichnis.

Achten Sie bitte besonders darauf, dass die für das Modul „Interkulturelle Handlungskompetenz“ verpflichtende Vorlesung nur im Wintersemester angeboten wird und bereits mit der Orientierungswoche startet. Informationen dazu finden Sie hier: <https://www.oth-regensburg.de/de/fakultaeten/angewandte-natur-und-kulturwissenschaften/studiengaenge/aw-module-und-zusatzausbildungen/internationale-handlungskompetenz.html>



Universität Regensburg



Die Kursauswahl (für Studierende mit Heimatuniv. Regensburg)

Grundlage Ihrer Kursauswahl ist die oben dargestellte Tabelle (1) zum Studienverlauf. In einigen Modulen haben Sie die Wahl zwischen verschiedenen Angeboten, in anderen ist durch die deutsch-italienische *Convenzione* bereits festgelegt, was Sie belegen müssen. Faustregel: Sie benötigen aus jeder der oben aufgeführten Tabellenteile bzw. von jeder Farbe ein Modul.

Das Modul auf der Position 1 (**gelb**) ist das „Profilmodul Romanische Kulturwissenschaft“ (IKE PR-M01). Es ist für alle Studierenden verpflichtend und weist den kulturwissenschaftlichen Schwerpunkt Ihres Studiums aus. Für den italienischen Schwerpunkt werden in der Regel die Vorlesung im Wintersemester und das Hauptseminar im Sommersemester angeboten.

An zweiter Stelle ergänzen Sie Ihr Profil durch ein weiteres kulturwissenschaftliches oder interkulturelles Profilmodul (**orange**).

Zur Auswahl stehen:

- das praktisch ausgerichtete Profilmodul „Interkulturelle Handlungskompetenz“ (IKE PR-M02), das die Universität Regensburg in Kooperation mit der Ostbayerischen Technischen Hochschule Regensburg OTH anbietet;
- das Profilmodul Vergleichende Kulturwissenschaft (IKE PR-M03);
- das Profilmodul für den binationalen Zusatzabschluss mit der *Università degli studi di Ferrara* (für Studierende mit Heimatuniversität Ferrara verpflichtend).

Während in der Romanischen Kulturwissenschaft der Schwerpunkt einerseits auf den Kulturen der Romania und deren Vergleich mit der deutschen Kultur liegt und andererseits v.a. textbasierte bzw. semiotisch orientierte Methoden des Kulturvergleichs zum Einsatz kommen, bietet die Vergleichende Kulturwissenschaft Ihnen eine Diversifizierung Ihrer methodischen und theoretischen Kenntnisse und den Fokus auf unterschiedliche Kulturen Europas und des transatlantischen Raums. Hier finden Sie teilweise auch Lehrangebote auf Englisch. Die Ausbildung in Interkultureller Handlungskompetenz befasst sich aus theoretisch-analytischer Sicht mit interkulturellen Kontakt- und Konfliktsituationen und bietet zudem kulturspezifische Trainings zum konkreten Umgang mit ihnen. Die Pflichtvorlesung findet im Wintersemester statt, die verpflichtenden Übungen zu den romanischen Kulturen jeweils im Sommersemester.

An dritter (**rot**) und vierter (**blau**) Tabellenposition finden Sie die Module zur sprachlichen Ausbildung. Ihre Zielsprache ist die Sprache des Gastlandes, also Italienisch. Für die Zusatzsprache haben Sie sich mit der Bewerbung und dem Sprachtest bereits festgelegt.

Deutsche Muttersprachler mit Zielsprache Italienisch müssen im Bereich der Zielsprache zwei Module à 6 LP absolvieren. Dabei wählen Sie je ein Modul aus dem oberen Block („Wahlpflichtmodul 1“) und eines aus dem unteren („Wahlpflichtmodul 2“). Insgesamt müssen Sie auch hier auf 12 LP kommen. Im Zulassungsbescheid haben wir Ihnen mitgeteilt, welchen Italienischkurs wir Ihnen auf Grundlage des Eignungsverfahrens empfehlen.



Universität Regensburg



Die Kurse der Zusatzsprachen werden auf vielen Sprachniveaus angeboten. Es stehen die romanischen Sprachen Französisch, Spanisch und Italienisch zur Auswahl. Auch hier richten Sie sich bitte nach dem Ergebnis des Niveaufeststellungstests. Sollten Sie als Zusatzsprache eine slavische Sprache gewählt haben (Russisch, Tschechisch, Polnisch, Slowakisch und Bosnisch/Kroatisch/Serbisch), können Sie sich Ihr Lehrprogramm in Absprache mit den Modulbeauftragten aus der Romanistik und Slavistik individuell je nach Niveau zusammenstellen. Bitte beachten Sie, dass auch hier keine Anfängerkurse erlaubt sind, sondern Vorkenntnisse erforderlich sind. Bitte wenden Sie sich an die Studienberatung! Außerdem können Sie Englisch zur Auffrischung Ihres Niveaus belegen. Neben einem allgemeinen Sprachkurs umfasst das Englischmodul Wirtschaftsenglisch und Englisch für akademische Zwecke. Einige Englischkurse werden in Kooperation mit dem ZSK (Zentrum für Sprache und Kommunikation) angeboten.

In der italienischen Option des Programm wählen Sie als weiteren wissenschaftlichen Schwerpunkts das Modul romanische Sprachwissenschaft, in der Tabelle zu finden auf Position 5 (**grün**). Für dieses Modul können Sie im Wintersemester eine Vorlesung und im Sommersemester ein italienspezifisches Hauptseminar belegen.

Die Kursauswahl (für Studierende mit Heimatuniv. Ferrara):

Studierende mit Heimatuniversität Ferrara gestalten Ihren Stundenplan nach dem gleichen oben beschriebenen Prinzip. Aus jedem Modul (jede Tabellenzeile) muss ein Modul ausgewählt werden, sodass 5 Module à 12 LP insgesamt 60 LP ergeben. Grundlage der Kursauswahl ist die oben dargestellte Tabelle (2). Weitere Informationen zu den genauen Kursanforderungen finden Sie im Modulhandbuch.

Bitte besprechen Sie Ihre Kursauswahl auf jeden Fall mit der Fachstudienberaterin Frau Dr. Simona Fabellini (simona.fabellini@ur.de). Sie kann Ihnen auch Auskunft zum turnusmäßigen Angebot der Kurse an unserem Institut geben.

Allgemein gilt: Die Modulbeschreibungen geben Ihnen an, welche Veranstaltungen Sie belegen müssen. Die Module sind jedoch recht allgemein formuliert. Welche Vorlesungen es in einem konkreten Semester gibt und welche für die IKE anerkannt werden, finden Sie in den Modulbeschreibungen nicht. Diese Information finden Sie im jeweils aktuellen Vorlesungsverzeichnis unter SPUR (Studierendenportal der Universität Regensburg). Einen Link zum SPUR finden Sie auf der Website der Universität. Im Portal wählen Sie den Reiter zum Veranstaltungsangebot. Das für den Master IKE vorgesehene Programm ist nach der Struktur des Studiengangs (vgl. Prüfungsordnung bzw. tabellarische Darstellung dieses Merkblatts) gegliedert. Sie finden dort alle Module des Modulkatalogs mit den jeweils in einem Semester angebotenen Lehrveranstaltungen.

Sind keine Veranstaltungen im Modul hinterlegt, kann es sein, dass diese nur im Sommersemester angeboten werden. Über den Rhythmus der Lehrveranstaltungen informieren Sie die Modulbeschreibungen im Modulkatalog oder die Fachstudienberatungen.



Universität Regensburg



Für jede Veranstaltung finden Sie den Titel, den/die Dozenten:in, Uhrzeit und Raum, und in der Regel ein paar grundlegende Informationen zu den Lehrinhalten, zu Literatur, die zu lesen ist, etc. Diese Information heißt „Kommentar“.

ACHTUNG: Das Vorlesungsverzeichnis ist zum Wintersemester 2020/21 frisch auf dieses Portal migriert! Wenn sich noch Fehler finden, seien Sie nachsichtig und wenden Sie sich an die Studienberatung!

2.3. Kursanmeldung & FlexNow

Wenn feststeht, welche Kurse Sie im folgenden Semester belegen möchten und Sie im Vorlesungsverzeichnis passende Kurse gefunden haben, dann müssen Sie sich für die gewünschte Auswahl **online anmelden**. Für die meisten Kurse können Sie das direkt auf **SPUR** tun.

Achtung: Um sich anzumelden, brauchen Sie eine Regensburger Matrikelnummer und einen RZ-Account. Sie bekommen diese Informationen mit Ihren Immatrikulationsunterlagen, wenn Sie sich in Regensburg an der Universität einschreiben. Es lohnt sich also, sich bereits zu Anfang des Immatrikulationszeitraums einzuschreiben, damit Sie sich frühzeitig anmelden können! Für ausländische Studierende ist die Einschreibung erst möglich, wenn Sie eine Zulassung von der Studierendenkanzlei erhalten haben (Antrag auf Zulassung stellen!).

Der erste Anmeldezeitraum liegt oft bereits sehr früh in der vorlesungsfreien Zeit. Lassen Sie sich davon nicht irritieren! Es gibt direkt vor Vorlesungsbeginn einen zweiten Anmeldezeitraum, den Sie auf jeden Fall auch nutzen können.

Bitte melden Sie sich vor allem für Seminare und Sprachkurse, für die es Teilnehmerbeschränkungen gibt, möglichst rechtzeitig an. Für Vorlesungen reicht es in der Regel, wenn Sie sich bei Studienbeginn anmelden.

Hier der Link zum digitalen Vorlesungsverzeichnis: <https://campusportal.uni-regensburg.de/qisserver/pages/cm/exa/coursecatalog/showCourseCatalog.xhtml?flowId=showCourseCatalog-flow&flowExecutionKey=e1s1>.

Zur Prüfungsanmeldung:

Zum Ende der Vorlesungszeit müssen Sie sich **zusätzlich** zu den gewünschten Prüfungen anmelden. Eine Anmeldung zu den Kursen auf SPUR ist für den Antritt zu einer Prüfung nicht ausreichend!

Die Prüfungsanmeldung erfolgt über das System „FlexNow“. Dabei sind besonders die An- und Abmeldezeiträume zu beachten! Ist die Frist abgelaufen, ist die Anmeldung zu einer Prüfung in der Regel nicht mehr möglich.

Infos zu Flexnow am Institut für Romanistik finden Sie hier:

<https://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/romanistik/aktuelles/flexnow/index.html>.

3. Informationen zum Masterstudium an der Universität Ferrara

3.1. Allgemeines zum Studium in Ferrara

Vorlesungszeiten an der Universität in Ferrara

Anfang Oktober – Weihnachten	Vorlesungszeit Wintersemester
Weihnachten – Ende Februar	Prüfungszeitraum
Ende Februar – Ende Mai	Vorlesungszeit Sommersemester
Ende Mai – Ende Juli	Prüfungszeitraum

Good to Know: Gesetzliche Feiertage

1. Januar	Neujahr
6. Januar	Heilige Drei Könige
25. April	Tag der Befreiung Italiens
	Karfreitag
	Ostermontag
1. Mai	Tag der Arbeit
2. Juni	Tag der Republik
15. August	Ferragosto (Mariä Himmelfahrt)
1. November	Allerheiligen
8. Dezember	Mariä Empfängnis
25. Dezember	Weihnachten
26. Dezember	Weihnachten / Stefanstag



3.1.1. Wohnungssuche

Um eine passende Unterkunft muss sich jeder Studierende selbst kümmern. Wir empfehlen, damit nicht zu lange zu warten, da jedes Jahr viele internationale Studierende auf Zimmersuche gehen. Einigen gelingt es auch, erst vor Ort und nach persönlicher Besichtigung ein Zimmer zu finden – da muss man dann nur die nötige innere Ruhe zur Überbrückung haben.

Die meisten Studierenden wohnen „entro le mura“, also im Gebiet der historischen Altstadt. In der Innenstadt ist alles fußläufig erreichbar, oder man nutzt – wie die echten Ferrareser – das Fahrrad zur Fortbewegung.

Innerhalb der Stadtmauern sind die Gebiete rund um das Castello (*Zona Castello*), die Piazza Trento-Trieste und auch der Südosten sehr beliebt. Zu vermeiden ist die Wohngegend rund um das Bahnhofsviertel.

Bekannte italienische Seiten im Internet zur Wohnungssuche sind:

<http://Idealista.it>

<https://ferrara.bakeca.it/annunci/offro-camera/>

<https://www.uniaffitti.it/ferrara>

<https://www.subito.it/annunci-emilia-romagna/affitto/camere-posti-letto/ferrara/>

und: Facebook-Gruppen wie „Ferrara affiti studenti“:

<https://www.facebook.com/groups/825798604220607/>



Achtung: Anders als in Deutschland üblich, werden in Italien häufig „posti letto“, also Betten in Mehrbettzimmern angeboten. Wenn das nicht gewünscht ist, sollte man darauf achten (camera/stanza singola).

3.1.2. Banken/ Geld abheben

Vor dem Auslandsaufenthalt am besten die eigene Bank aufsuchen und sich informieren, wie viel das Abheben im Ausland kosten wird. In der Regel betragen Geldabhebungsgebühren zwischen 5,00 und 7,50 Euro pro Transaktion. Es gibt jedoch zahlreiche Kreditkarten, mit denen Geldabheben im Euroraum kostenlos ist, zum Beispiel:

Comdirect (<https://www.comdirect.de/konto/girokonto.html>) oder bei der DKB, die auch besondere Konditionen für Studierende anbieten.

Das Eröffnen eines Kontos bei einer italienischen Bank ist in den meisten Fällen nicht unbedingt notwendig.

3.1.3. Hilfreiche Tipps von A bis Z

App – **GETUPDATE**

Mit dieser kostenlosen App (<https://www.unife.it/it/studiare/studiare/app/getupdate>) kann man

- direkt vom Smartphone aus auf alle Informationen zum Unterricht gemäß Studienprofil zugreifen (indem man oben rechts auf „Hinzufügen“ klickt und dann Abteilung, Semester und Kurse auswählt)
- Ansichten der Kursräume bekommen
- schnell Benachrichtigungen über Änderungen zu Kursen und Kursräumen erhalten.

Bei Fragen jeglicher Art kann man sich stets per Mail an SOS wenden und bekommt zügig eine Antwort.



Universität Regensburg



Bibliotheksnutzung

In Italien ist es nicht wie in Deutschland, wo die Studierenden in der Bibliothek ihrer Uni lernen und dort relativ viel Zeit verbringen. Häufig wird die Bibliothek hauptsächlich zum Ausleihen von Büchern genutzt. Im Vergleich zu den Beständen der Uni Regensburg ist die Bibliothek in Ferrara eher klein. Die Lesesäle in den Universitätsgebäuden werden hingegen viel für Lerngruppen der Studierenden genutzt.

Hier finden Sie die Seite der Bibliothek Uni Ferrara:

<https://bibliofe.unife.it/SebinaOpac/.do>.

Immatrikulation

Nachdem die Universität Regensburg Sie als ausländische Studierende für das Wintersemester gemeldet hat, bekommen Sie vom International Office Ferrara eine E-Mail mit genauen Hinweisen zur Immatrikulation. Dabei werden Sie also gut begleitet und können sich bei Fragen stets an die Verantwortlichen vor Ort wenden. Die Immatrikulation läuft online ab, ggf. müssen abschließend die unterschriebenen Dokumente vor Ort (im International Office) abgegeben werden. Ein Studierendenausweis wird den internationalen Studierenden nicht ausgegeben, dieser wird nicht benötigt.

Internet und Onlinedienste der Universität

Es gibt in der Uni kostenloses WLAN für alle Angehörigen der Universität. Zwei Zugänge sind dafür möglich: Wi-Fi und Eduroam. Über die persönlichen Login-Daten kann man sich registrieren und das WLAN nutzen.

Infos dazu gibt es hier:

<https://www.unife.it/it/studiare/servizi-online/wife/guida-di-utilizzo-e-servizi-supportati>.

Lageplan der Universität

Die Stadt Ferrara besitzt keine Campus-Uni wie Regensburg, sodass die verschiedenen Gebäude ein wenig verteilt liegen. Die meisten Kurse der LM 37 finden jedoch in und rund um die Via Paradiso, 12, 44121 Ferrara statt.

Falls man doch mal in ein anderes Gebäude muss, dann ist das zwischen den Kursen zu Fuß oder mit dem Fahrrad kein Problem.



Sport

Aquafitness, Crossfit oder Pilates? Im CUS, dem *Centro universitario sportivo* der Uni Ferrara, gibt es ein breites Angebot, um sich neben dem Studium sportlich zu betätigen!



Universität Regensburg



Hier finden Sie eine Übersicht der Sportangebote (Klicken Sie auf das Feld „orari“):
<https://www.cusferrara.it/universitari>.

Neben diesem Sportprogramm lädt auch der Weg um die Stadtmauern zu einer Laufrunde oder einem Spaziergang ein – ein beliebter Treffpunkt der Ferrareser am Abend oder an den Wochenenden für Bewegung an der frischen Luft.



3.2. Lehrprogramm und Gestaltung des Stundenplans (2. Studienjahr)

Welche Kurse genau für das zweite Studienjahr in Ferrara vorgesehen sind, ist der *Convenzione* zu entnehmen (siehe Anhang). Es sind fünf Module zu absolvieren, wobei man eine Auswahl aus dem Angebot treffen kann. Insgesamt müssen auch im zweiten Studienjahr 60 LP erworben werden. Die Kursauswahl sollte bis zur Anreise in Ferrara abgeschlossen sein (zumindest grob). Nach der Immatrikulation muss jede:r Studierende den individuellen *piano degli studi*, also Studienplan, ausfüllen und vom International Office online eintragen lassen. Er erscheint dann im Studienportal. Die Frist hierfür ist normalerweise der 15. Dezember, bis dahin können also noch Änderungen vorgenommen werden. Bitte informieren Sie sich darüber rechtzeitig in Ferrara. Bei Fragen kann man sich per Mail immer an das *SOS – supporto online studenti* wenden.

Mehr Infos dazu gibt es hier: <https://www.unife.it/it/studiare/studiare/piani-di-studio>.

Anders als in Deutschland finden die Kurse in Italien üblicherweise zwei Mal wöchentlich statt. Die Vorlesungszeit ist verkürzt und geht im Wintersemester nur bis zu den Weihnachtsferien.

Die Zusammenstellung des Studienplans läuft ähnlich ab wie im ersten Studienjahr in Regensburg. Es müssen auch hier insgesamt 60 LP erbracht werden, inkl. Masterarbeit, Praktikum und *discussione*. Dafür wird aus jeder Tabellenspalte ein Kurs ausgewählt.

Hinweis: In Italien ist es üblich, dass die jeweiligen Kurse jährlich zur gleichen Uhrzeit und am gleichen Tag stattfinden, daher ist online ein Stundenplan zu finden, der sich nicht ändert. Allein die Kursinhalte sind variabel.

Tabellarische Übersicht der Pflichtmodule für Studierende mit Heimatuniversität Regensburg im 2. Studienjahr:

Modulbezeichnung in Ferrara:	...anerkannt in Regensburg als:
Un insegnamento corrispondente ad una delle lingue straniere scelte al primo anno, a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Letteratura inglese II - Letteratura francese II - Letteratura spagnola II - Letterature angloamericane II 	Wahlbereich
Un insegnamento corrispondente ad una delle lingue straniere scelte al primo anno, a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Approfondimenti di lingua inglese - Approfondimenti di lingua francese - Approfondimenti di lingua spagnola 	Wahlbereich
Un insegnamento a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Letteratura italiana - Didattica delle letterature straniere 	Wahlbereich
Un insegnamento a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Filologia romanza - Didattica dell'italiano L2 	Wahlbereich
Insegnamenti a libera scelta dello studente, fra: (12 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Letteratura italiana - Linguistica italiana - Insegnamenti offerti nel corso triennale "Letterature, Arti e Archeologia" 	Wahlbereich
Tirocinio (6 LP)	Masterarbeit
Prova finale (Masterarbeit + Praktikum) (15+3 LP)	Masterarbeit

Tabellarische Übersicht der Pflichtmodule für Studierende mit Heimatuniversität Ferrara im 2. Studienjahr:

Modulbezeichnung in Ferrara	...anerkannt in Regensburg als:
Letteratura tedesca II (6 LP) (verpflichtend)	Wahlbereich
Un insegnamento corrispondente ad una delle lingue straniere scelte al primo anno, a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Letteratura inglese II - Letteratura francese II - Letteratura spagnola II - Letterature angloamericane II - Approfondimenti di lingua inglese - Approfondimenti di lingua francese - Approfondimenti di lingua spagnola 	Wahlbereich
Un insegnamento, non scelto in precedenza, a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Filologia romanza - Didattica dell'italiano L2 	Wahlbereich
Un insegnamento a scelta fra: (6 LP) <ul style="list-style-type: none"> - Letteratura italiana - Didattica delle letterature straniere 	Wahlbereich
Insegnamenti a libera scelta dello studente (12 LP)	Wahlbereich
Tirocinio (6 LP)	Masterarbeit
Prova finale (Masterarbeit + Discussione) (15+3 LP)	Masterarbeit

3.3. Studienberatung und Ansprechpartner:innen in Ferrara

<p>Partner Programmkoordination Master <i>Interkulturelle Europastudien, Option Ferrara</i>:</p>	<p>Prof. Marialuisa Caparrini (Professur für deutsche, englische und nordische Philologie) Dipartimento di Studi Umanistici Sezione Studi letterari e linguistici Via Paradiso, 12 - 44121 Ferrara marialuisa.caparrini@unife.it</p>
<p>Manager didattica:</p>	<p>Paola Rizzati Via Paradiso, 12 - 44122 Ferrara rzp@unife.it</p>
<p>Praktikumsbeauftragter:</p>	<p>Prof. Richard Chapman Ricercatore Dipartimento di Studi Umanistici Sezione Studi letterari e linguistici Via Paradiso, 12 - 44121 Ferrara richard.chapman@unife.it</p>
<p>International Office Ferrara: Incomings</p>	<p>Carlo Santoro International Mobility and Relations Office Via Saragat, 1 - 44122 Ferrara carlo.santoro@unife.it</p>
<p>International Office Ferrara: Outgoings</p>	<p>Fabiana Panin International Mobility and Relations Office Via Saragat, 1 - 44121 Ferrara fabiana.panin@unife.it</p>

3.4. Praktikum

Die Universität Ferrara verlangt die Absolvierung eines Praktikums mit Umfang von 150 Std., was ungefähr einem Monat in Vollzeit entspricht. Das Praktikum sollte in einem internationalen Unternehmen oder einer internationalen Organisation, einer Kulturinstitution, einem Übersetzungsbüro, im Bereich PR etc. absolviert werden und wünschenswerter Weise im Zusammenhang mit den Studieninhalten stehen. Bestenfalls finden Sie einen Platz im Land der Partnerhochschule, da Sie dadurch einen guten Einblick in den ausländischen Arbeitsmarkt erhalten können. Für die Anerkennung der Leistung ist die Universität Ferrara verantwortlich. Wenden Sie sich dafür an Herrn Richard Chapman (Kontakt siehe oben).



Das Praktikum muss bis zum Tag der Anmeldung der Masterverteidigung in Ferrara online eingetragen sein. Es werden 6 LP anerkannt, die zum Modul Masterarbeit zählen (24 + 6 LP). Achtung: In Ferrara wird dafür auch eine Note eingetragen!

3.5. Anerkennung der Noten an beiden Universitäten:

Es müssen an beiden Universitäten die Studienleistungen der jeweils anderen Universität anerkannt werden. Das bedeutet, dass Sie zu Beginn des 3. Semesters in Ferrara Ihre Noten aus Regensburg im International Office Ferrara in Form eines *Transcript of Records* einreichen müssen. So werden die Regensburger Studienleistungen des 1. Jahres auf dem „Ferrareser Punktekonto“ verbucht. Gleiches gilt für die Noten aus Ferrara: Nach Ihrem Aufenthalt an der Universität in Ferrara müssen Ihre Noten in Regensburg verbucht werden. Dafür lassen Sie sich im International Office in Ferrara am Ende des 4. Semesters ein Transcript of Records ausstellen (Achtung: hierauf sind auch die Regensburger Noten des ersten Jahres eingetragen) und geben dieses in Regensburg per Mail an romanistik.international@ur.de ab.

Die Noten werden dann in das deutsche Punktesystem umgerechnet und vom Prüfungsamt als eine Gesamtnote „Studienleistungen Ferrara“ in Flexnow verbucht. Letztendlich haben Sie damit sowohl in Ferrara als auch in Regensburg eine vollständige Übersicht der erbrachten Leistungen.



Universität Regensburg



4. Zum Studienabschluss: Masterarbeit und Verteidigung

Die Masterarbeit soll wünschenswert von je einem:r Gutachter:in beider Partneruniversitäten betreut werden, wobei der/die Erstgutachter:in für Studierende mit Heimatuniversität Ferrara von der Universität Ferrara kommen muss.

Die Verteidigung der Masterarbeit wird auf Italienisch oder in einer der während des Studiums belegten Sprachen durchgeführt. Im Fall, dass der/die Studierende die Masterarbeit nicht in italienischer Sprache präsentiert, ist ein kurzes Abstract in italienischer Sprache als integrativer Teil der eigentlichen Masterarbeit beizulegen. Um beiden Gutachter:innen die Möglichkeit zu bieten, aktiv an der Prüfung teilzunehmen, kann die Verteidigung der Masterarbeit auch mittels einer Videokonferenz abgehalten werden.

Masterarbeit und Zeugnisantrag – *domanda di laurea e discussione*

Für den letzten Teil des binationalen Studiums – Masterarbeit und Verteidigung in Ferrara – müssen Sie sich in Regensburg zur Masterarbeit anmelden und das Prozedere beider Universitäten durchlaufen.

1) Ablauf an der Univ. Regensburg:

Die wichtigsten Informationen finden Sie auf der Seite des Prüfungsamtes Geisteswissenschaften. Auf dem folgenden Merkblatt finden Sie außerdem wichtige Informationen zur Zulassung und Abgabe der Masterarbeit:

[https://www.uni-regensburg.de/assets/sprache-literatur-kultur/romanistik/Infoblatt Zulassung zur MA Stand Dezember 2022.pdf](https://www.uni-regensburg.de/assets/sprache-literatur-kultur/romanistik/Infoblatt_Zulassung_zur_MA_Stand_Dezember_2022.pdf)

→ Darin enthalten: Antrag auf Zulassung der Masterarbeit:

https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/ike_masterarbeit.pdf

Sie suchen sich ein Thema für die Masterarbeit und besprechen dieses mit dem/r gewünschten Gutachter:in. Kurz danach schicken Sie den Antrag zur Zulassung der MA eigenhändig unterzeichnet als PDF an pa.phil@ur.de. Das Prüfungsamt setzt sich dann mit Ihrem/r Erstgutachter:in in Verbindung und erfragt den Arbeitstitel/das Thema Ihrer Arbeit. Dieses müssen Sie also vorher mit Ihrem/r Betreuer:in abgesprochen haben! Sie erhalten anschließend postalisch (!!!) eine Bestätigung der Zulassung zur Masterarbeit.

In diesem Schreiben werden Sie wichtige Informationen und die Abgabefrist (4 Monate Bearbeitungszeit) finden.



Universität Regensburg



Abgabe der Masterarbeit in Regensburg:

Drei Druckexemplare und eine digitale Version (USB-Stick, CD) werden vor Ort oder postalisch beim Prüfungsamt abgegeben (es zählt der Poststempel).

Hinweis: Sind ein oder mehrere Gutachter:innen Mitglied einer Partneruniversität, kann jeweils ein gebundenes Druckexemplar der Abschlussarbeit direkt bei dem/der Gutachter:in der Partneruniversität abgegeben werden (natürlich nur, sofern Sie vor Ort sind!).

Wenn man physisch nicht vor Ort ist, dann schickt das Regensburger Prüfungsamt ein gedrucktes Exemplar postalisch nach Ferrara, d.h. man gibt drei gedruckte Exemplare in Regensburg ab!

Nicht vergessen:

→ **Eidesstaatliche Erklärung:** Die Vorlage finden Sie auf der Homepage des Prüfungsamtes: <https://www.uni-regensburg.de/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/master/index.html> (unter „Interkulturelle Europastudien“)

→ Abstract der Arbeit (3-5 Seiten) in deutscher/italienischer Sprache (siehe Prüfungsordnung)

Last but not least:

Wenn alle Noten eingetragen sind (also nach der Verteidigung in Ferrara, denn erst dann steht die endgültige Note der Masterarbeit zur Verfügung):

→ Zeugnisantrag in Regensburg stellen:

<https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/Zeugnisantrag.pdf>

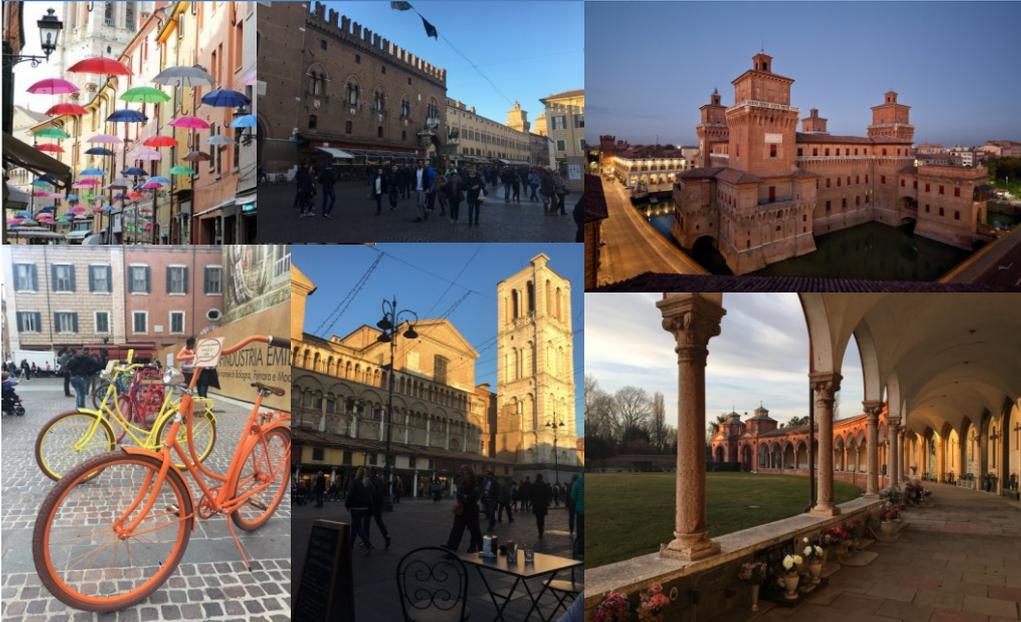
2) Ablauf an der Univ. Ferrara:

Hierzu konsultieren Sie bitte die Homepage der Universität Ferrara (<https://corsi.unife.it/Im-lingue/laurearsi>) bzw. besprechen sich mit den Ansprechpartner:innen der Universität Ferrara (siehe Punkt 3.3 „Studienberatung und Ansprechpartner:innen in Ferrara“).



Impressionen aus Ferrara

Prof. Dr. Isabella von Treskow
Lehrstuhl für Romanische Philologie I
FAKULTÄT FÜR SPRACH-, LITERATUR- UND
KULTURWISSENSCHAFTEN





Universität Regensburg



Bildnachweise:

S. 3: Donauansicht: © Lisa Finn-Hampel, Domansicht: © Nicole Cucit,
Campus der Universität Regensburg: © Universität Regensburg

S. 8: Donauansicht: © Lisa Finn-Hampel

S. 12: Universitätsbibliothek Regensburg, Lesesaal: © Universität Regensburg

S. 19: Ansicht Ferrara: © Lisa Finn-Hampel

S. 26: Chostro S. M. Grazie: © Mario Brambilla

S. 29: Via Mazzini: © Archivio fotografico della Provincia di Ferrara, Castello di Ferrara: ©
Provincia di Ferrara, weitere: © Lisa Finn-Hampel